

Ameda Penguin

Deluxe Nutritional Warmers

ES Instrucciones de uso



 **Ameda Penguin®**
Nutritional Warmer

BIENVENIDOS A LA FAMILIA AMEDA

Estamos encantados de ayudarle a satisfacer sus necesidades de calentamiento nutricional. Con los Calentadores Nutricionales Ameda Penguin®, puede calentar de manera segura la leche materna y proteger los nutrientes vitales. Los Calentadores Nutricionales de Ameda trabajan con el diseño patentado Ameda Therma-Liner®, que aísla el recipiente de alimentación del agua al tiempo que proporciona un entorno que utiliza agua para transferir el calor de forma segura. Para cualquier pregunta relacionada con su Calentador Nutricional de Ameda Penguin, llame al +32 2 304 52 79 o envíenos un correo electrónico a internationalsales@ameda.com.

1 Advertencias y Precauciones	20
2 Uso Previsto	22
3 Descripción De Los Productos	22
3.1 Descripción de los botones.....	22
4 Instrucciones De Instalación	23
4.1 Preparación del calentador.....	23
4.2 Personalización de la información de la habitación/cama/recipiente.....	23
4.3 Modos modo de espera.....	23-25
4.4 Preparación del therma-liner.....	25
5 Inspección Antes Del Funcionamiento	26
6 Instrucciones De Funcionamiento	26
6.1 Calentar leches refrigeradas o congeladas.....	26
6.2 Descongelar leche congelada al estado de líquido frío.....	27
7 Limpieza	27
8 Mantenimiento	28
9 Servicio Y Repuestos	28
10 Garantía	28
11 Cinformación Técnica, Condiciones Operativas Y De Almacenamiento	29
12 Accesorios De Ameda	29



Advertencia



Límite de temperatura para transporte/almacenamiento



Número de serie



Precaución



Límite de humedad para transporte/almacenamiento



Número de catálogo



Importante



Límite de temperatura para funcionamiento



Unidad de medida



Superficie Conectado a



Límite de humedad para funcionamiento



Clasificación UL



Superficie caliente



Funcionamiento/transporte/almacenamiento



Recyclable (Therma-Liners)



Mantener en lugar seco



Residuos de equipos eléctricos y electrónicos: los componentes internos de este producto pueden contener materiales peligrosos. Deseche de acuerdo con el sistema local o regional de administración de residuos y las regulaciones. No desechar como no clasificado residuos municipales.



El marcado CE es una marca de certificación. eso indica conformidad con la salud, Seguridad y protección del medio ambiente. normas para los productos vendidos dentro de la Espacio Económico Europeo (EEE)

1. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Cuando se usan productos eléctricos, siempre se deben respetar las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

PELIGRO Para reducir el riesgo de electrocución, realice lo siguiente:

- NO coloque el calentador ni lo guarde en un lugar desde el cual puede caerse dentro del lavabo.
- NO coloque ni arroje el calentador en agua u otro líquido.
- NO trate de alcanzar el producto eléctrico si se cayó al agua. Desenchufe inmediatamente del tomacorriente eléctrico.

El símbolo **ADVERTENCIA** identifica instrucciones de seguridad importantes que, de no seguir las, pueden generar lesiones o daños al calentador. Cuando los símbolos de advertencia se usan con las siguientes palabras, tienen los significados que figuran a continuación:



ADVERTENCIA Puede causar lesiones graves o la muerte



PRECAUCIÓN Puede causar lesiones leves.



IMPORTANTE Puede ocasionar daños materiales.

ADVERTENCIA Para evitar incendios, electrocución, quemaduras o lesiones graves, recuerde lo siguiente.

- **ASEGÚRESE** de que el cable de alimentación sea fácilmente accesible y extraíble en el caso de que haya una emergencia que requiera una desconexión de la alimentación inmediata y total.
- **NO** use el equipo de una manera que no esté especificada.
- **NO** use una fuente de alimentación de CA que aplique más de 132 V CA entre los conductores de alimentación o entre el conductor de alimentación y la conexión a tierra. Para un funcionamiento seguro, se requiere una conexión a tierra de protección por medio de un conductor de puesta a tierra en el cable de alimentación.
- **NO** use piezas o accesorios que no sean aquellos que el fabricante recomienda.
- **USE SOLAMENTE** el cable de alimentación y el conector adecuados para la configuración de voltaje y enchufe en su país.
- Si el equipo presenta daños o funciona de manera anormal, la protección puede estar dañada. **NO** intente que siga funcionando. En caso de dudas, lleve el equipo para que lo revisen.

WARNING Para evitar incendios, electrocución, quemaduras o lesiones graves, recuerde lo siguiente.

- **SIEMPRE** coloque el calentador sobre una superficie horizontal y plana para hacerlo funcionar.
- Es necesario supervisar cuidadosamente el producto cuando se usa en presencia de bebés o niños.
- Utilice el producto **SOLO** para el uso previsto, según lo descrito en este manual.
- Antes de usarlo, siempre inspeccione el cable de alimentación para verificar que no haya cables expuestos ni dañados. Si hay cables expuestos o dañados, **NO** use el aparato y comuníquese con CustomerCare de Ameda al 1.877.99.AMEDA (26332).
- **NUNCA** opere el calentador eléctrico:
 - si tiene un enchufe o cable dañado,
 - si no está funcionando correctamente,
 - si se ha caído, se ha dañado o si se moja sin estar ensamblado correctamente y en su totalidad.
- **SIEMPRE** mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- **SIEMPRE** asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado antes de limpiarlo o realizarle el mantenimiento.
- **SIEMPRE** asegúrese de que el voltaje del cable de alimentación sea compatible con la fuente de alimentación.
- **SIEMPRE** asegúrese de que el cable de alimentación esté insertado en un tomacorriente con un contacto a tierra de protección para que quede conectado a tierra. Está prohibido realizar una interrupción de CA intencional.
- **SIEMPRE** asegúrese de que solo el personal de servicio calificado realice el mantenimiento usando el Manual de servicio del fabricante. No hay piezas que el usuario pueda reparar.

PRECAUCIÓN Puede causar lesiones leves.

- **NO** use Therma-Liner
 - durante más de un turno, no supere las 12 horas, y
 - en más de un paciente, bebé o niño.

IMPORTANTE Puede causar daños materiales.

- **NUNCA** coloque un producto eléctrico en agua o en un esterilizador, ya que puede causar daños permanentes en el calentador de alimentos.
- **NO** use limpiadores/detergentes abrasivos cuando limpie el calentador nutricional o los accesorios. Se recomienda usar CaviWipe™ o SaniWipe™ para limpiar la superficie.
- **NO** use objetos filosos en los botones del dispositivo o en las cestas.
- **NO** use el Therma-Liner durante más de un turno o 12 horas.
- **NO** llene el Therma-Liner por encima ni por debajo del límite permitido.
- **NO** hay piezas que el usuario pueda reparar. Asegúrese de que solo el personal de servicio calificado realice el mantenimiento.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. USO PREVISTO


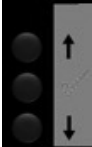





El calentador nutricional Penguin® de Ameda está diseñado para calentar leche en un rango que incluye la temperatura del cuerpo.

3. DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS Calentador Nutricional Penguin

El Calentador Nutricional Penguin está optimizado con varios perfiles de calentamiento y configuraciones para las necesidades de las instalaciones. Además, la vibración suave del calentador ayuda a preservar los nutrientes y permite calentar de manera uniforme.

3.1 DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

Botones de navegación

Arriba		Hacia arriba		Hacia arriba	
Al medio		Confirmar		Volver	
Abajo		Hacia abajo		Hacia abajo	

Botons



4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

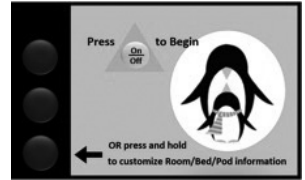
4.1 PREPARACIÓN DEL CALENTADOR

1. **COLOQUE** el calentador sobre una superficie horizontal, plana y estable.
2. **ENCHUFE** el cable de alimentación en la fuente de alimentación.
3. **CONECTE** el cable de alimentación en la parte posterior del calentador.

4.2 PERSONALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE LA HABITACIÓN/CAMA/RECIPIENTE

1. **COLOQUE** el interruptor de alimentación en la posición de encendido.
2. **MANTENGA PRESIONADO** el botón de navegación Abajo.
3. **SIGA** las instrucciones en la pantalla para **INGRESAR** hasta 5 espacios para habitación, hasta 5 espacios para cama y hasta 5 espacios para recipiente:

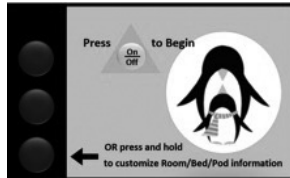
- +abc/123
- =volver a la entrada anterior
- -abc/123
- Botón Ingresar=avanza a la próxima entrada
- Botón Encender/Apagar=ediciones completadas, vuelve al Modo de espera



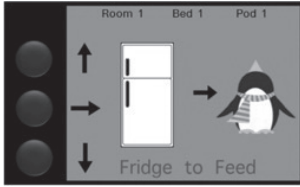
4.3 MODOS

MODO DE ESPERA

El calentador nutricional Penguin estará en Modo de espera y pasará por las siguientes pantallas cada vez que se encienda y no caliente:



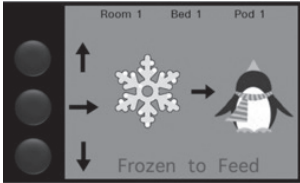
MODOS DE CALENTAMIENTO



Del refrigerador para alimentar

Temperatura de alimentación rango de 90 a 100 °F/32 a 38 °C

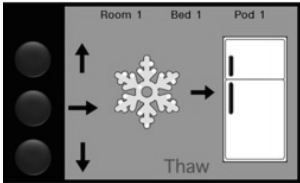
Tiempo promedio de 5 a 12 minutos según el volumen



Del congelador para alimentar

Temperatura de alimentación rango de 90 a 100 °F/32 a 38 °C

Tiempo promedio de 10 a 18 minutos según el volumen



Descongelamiento

Temperatura posterior al descongelamiento rango de 38 a 45 °F/3 a 7 °C

Tiempo de 15 a 25 minutos según el volumen

MODO LISTO PARA USAR La leche está lista cuando el fondo de la pantalla se pone en verde como en las siguientes imágenes:



TIEMPO DE CONSERVACIÓN

Restante muestra una cuenta regresiva del tiempo de conservación que queda. El calentador emite un tono de listo al inicio del modo con recordatorios periódicos hasta el final. El calentador mantendrá la leche en un rango de temperatura seguro durante 30 minutos (hasta que se apague, se regrese al Modo de espera o se extienda el Modo de tiempo adicional).

MODO DE DESCONGELAMIENTO COMPLETO



Cuando se usa la función Descongelar, la leche se debe retirar de inmediato para evitar que se sobrecaliente. El calentador emite un tono de listo. El calentador se apaga de inmediato y la leche se debe refrigerar. **ADVERTENCIA:** La leche se debe refrigerar de inmediato. El fondo de la pantalla se pondrá en verde y aparecerán las siguientes frases en la pantalla:

MODO DE TIEMPO ADICIONAL



Después de 30 minutos en Listo para usar, el calentador entrará en Tiempo adicional. El calentamiento y la vibración finalizarán. El fondo de la pantalla se pondrá en rojo y aparecerá la palabra "Tiempo adicional" en el medio de la pantalla:

La pantalla de Tiempo adicional permanecerá encendida hasta que la unidad se apague o se regrese al modo de Espera presionando el botón Encender/Apagar o Ingresar.

Nota: Como fabricantes, recomendamos no usar la leche después de que hayan pasado 30 minutos del tiempo de conservación, pero esa leche se debe manipular de acuerdo con la política del hospital.

ERRORES MOSTRADOS EN PANTALLA

Si el calentador nutricional Penguin® encuentra un error, el error aparecerá en una pantalla en rojo acompañado de un tono de advertencia. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener más ayuda.

4.4 PREPARACIÓN DEL THERMA-LINER

1. Al inicio de un turno, saque un Therma-Liner por usuario.
2. Con un marcador permanente, ingrese la siguiente información en el Therma-Liner:
 - a. Información del paciente
 - b. Fecha/Hora
 - c. Información
3. Abra el compartimento del agua (cierre azul) y llene hasta la línea del agua.
4. Apriete un extremo del cierre azul con el dedo pulgar y el índice, y deslice ambos dedos a lo largo del cierre para cerrar el compartimento del agua.
5. Repita para asegurarse de que el sello esté bien cerrado. Este compartimento debe permanecer cerrado durante el turno de 12 horas.

Nota: Tenga cuidado al retirar y volver a insertar el contenedor de leche para evitar dañar el interior del compartimento del agua.

5. INSPECCIÓN ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

Inspeccione el producto por daños. No usar si está dañado. Por favor, contacte con su distribuidor local.

6. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el interruptor de alimentación en la posición de encendido.
2. Presione el botón Encender/Apagar para empezar.
3. Desplácese hasta el modo de calentamiento que desea:
 - a. Del refrigerador para alimentar
 - b. Del congelador para alimentar
 - c. Descongelamiento
4. Avance presionando el botón Ingresar o Confirmar (tilde verde)*.

**Tenga en cuenta que si se realizó un ingreso incorrecto, puede presionar el botón de selección Volver y regresar a una pantalla anterior.*

6.1 CALENTAR LECHE REFRIGERADAS O CONGELADAS

1. Desplácese para elegir el tipo y tamaño de contenedor que desea.
2. Presione Ingresar.
3. Solo cuando esté listo para empezar a calentar la leche, coloque el contenedor de leche en el compartimento interno (cierre naranja) del Therma-Liner y empujelo hacia el fondo. Presione firmemente a lo largo de todo el cierre naranja para rodear el contenedor tanto como sea posible. Tenga cuidado al retirar y volver a colocar el contenedor de leche para evitar dañar el interior del compartimento del agua.
4. Coloque el Therma-Liner preparado en la cesta con la apertura sellada en la parte superior.
5. Presione Ingresar*.
6. El dispositivo empezará a calentar, vibrar y alternar pantallas entre el perfil seleccionado y el tiempo transcurrido.
7. Cuando la leche se haya calentado en un rango que incluye la temperatura del cuerpo, el dispositivo entrará al modo Listo para usar.
8. Retire la leche del Therma-Liner y coloque el Therma-Liner a un costado hasta que se vuelva a usar durante el turno.
9. Presione Encender/Apagar para que el dispositivo regrese al Modo de espera.

**Tenga en cuenta que si se realizó un ingreso incorrecto, puede presionar el botón de selección Cancelar y regresar a una pantalla anterior.*

6.2 DESCONGELAR LECHE CONGELADA AL ESTADO DE LÍQUIDO FRÍO

Precaución: ¡el calentador nutricional penguin no está recomendado para descongelar menos de 15 mL de leche materna en bolsas de almacenamiento!

1. Desplácese para elegir el tipo y tamaño de contenedor que desea.
2. Presione Ingresar.
3. Solo cuando esté listo para empezar a calentar la leche, coloque el contenedor de leche en el compartimento interno (cierre naranja) del Therma-Liner y empujelo hacia el fondo. Presione firmemente a lo largo de todo el cierre naranja para rodear el contenedor tanto como sea posible. Tenga cuidado al retirar y volver a colocar el contenedor de leche para evitar dañar el interior del compartimento del agua.
4. Coloque el Therma-Liner preparado en la cesta con la apertura sellada en la parte superior.
5. Presione Ingresar*.
6. El dispositivo empezará a calentar, vibrar y alternar pantallas entre el perfil seleccionado y el tiempo transcurrido.
7. Cuando la leche se haya calentado y esté en el estado de líquido frío, el dispositivo entrará en el modo Descongelamiento completo.
8. Retire inmediatamente la leche** del Therma-Liner y coloque el Therma-Liner a un costado hasta que se vuelva a usar durante el turno.
9. Presione Encender/Apagar para que el calentador regrese al Modo de espera.

*** Tenga en cuenta que si se realizó un ingreso incorrecto, puede presionar el botón de selección Cancelar y regresar a una pantalla anterior.*

***Si aún hay algunas partículas congeladas en la leche, deje reposar hasta que el resto se descongele o gire el contenedor suavemente para descongelar el resto. Es mejor que queden algunos cristales de hielo que exceder el rango de refrigerado. Toda porción que sea para proporcionar de inmediato se puede colocar en un biberón o jeringa para calentar aún más. La leche que se usará ms tarde se debe colocar de inmediato en el refrigerador hasta 24 horas. Después de las 24 horas, se debe desechar.*

7. LIMPIEZA

1. Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente en la pared.
2. Prepare toallas desinfectantes (por ejemplo, CaviWipe™ o SaniWipe™) que contengan isopropanol, éter monobutílico de etilenglicol (2-butoxietanol), cloruro de benzalconio.
3. Con la toalla desinfectante preparada, limpie y retire todos los desechos de la superficie del dispositivo, incluido el cable de alimentación.
4. Repita si lo considera necesario, usando una nueva toalla desinfectante preparada para cada vez.
5. Después de usar la última toalla de limpieza, deje que el dispositivo se seque al aire durante un mínimo de 10 minutos o séquelo con un paño suave antes de volver a colocarlo en funcionamiento.

8. MANTENIMIENTO

El calentador nutricional Penguin no requiere mantenimiento preventivo.

9. SERVICIO Y REPUESTOS

Para un servicio y reparación más calientes, póngase en contacto con su distribuidor local.

10. GARANTÍA

LA GARANTÍA DE AMEDA NO ES TRANSFERIBLE. EL CALENTADOR NUTRICIONAL PENGUIN SE ENCUENTRA CUBIERTO POR LA GARANTÍA SOLO PARA EL PROPIETARIO ORIGINAL.

A partir de la fecha de la compra de este producto, Ameda, Inc. ("Ameda") ofrece garantía respecto del Producto contra defectos materiales o de trabajo durante un período de dos años. Conforme a esta garantía limitada, Ameda tiene la exclusiva responsabilidad de reparar o reemplazar, a su criterio, cualquier Producto que Ameda determine que es defectuoso y que está cubierto por esta garantía limitada expresa. La reparación o el reemplazo conforme a esta garantía limitada es el único recurso exclusivo que se le otorga al Primer Usuario. PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA, SE DEBE PRESENTAR UNA PRUEBA DE COMPRA EN FORMA DE UNA FACTURA CON RECIBO O DE UN COMPROBANTE DE VENTA QUE SIRVA COMO EVIDENCIA PARA PROBAR QUE EL PRODUCTO SE ENCUENTRA EN EL PERÍODO DE GARANTÍA. Ameda le ofrece la presente garantía limitada SOLO al Primer Usuario individual y no es transferible. For warranty service, please contact your local distributor or visit www.ameda.com for a listing of distributors in your country.

POR EL PRESENTE, SE RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR SOBRE EL PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PROHÍBA. AMEDA NO ASUMIRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO SECUNDARIO, TRASCENDENTAL, ESPECIAL O PUNITIVO DE NINGÚN TIPO DEBIDO A INCUMPLIMIENTO CON LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SOBRE EL PRODUCTO O CON CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE PLENO DERECHO. ADEMÁS DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE, NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS QUE ACOMPAÑEN ESTE PRODUCTO Y, POR EL PRESENTE, SE RENUNCIA A CUALQUIER REPRESENTACIÓN VERBAL, ESCRITA O DE CUALQUIER TIPO.

El usuario/propietario de este equipo tendrá responsabilidad exclusiva en caso de que una persona sufra una lesión o la propiedad se dañe debido a lo siguiente: 1) Funcionamiento que no sea de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento proporcionadas, 2) Mantenimiento que no sea de acuerdo con las instrucciones de servicio de mantenimiento autorizado, 3) Servicio realizado por cualquier otra persona que no sea el personal de servicio calificado autorizado por el fabricante, 4) Modificación del equipo o accesorios y 5) Uso de componentes y accesorios dañados o no autorizados.

11. INFORMACIÓN TÉCNICA, CONDICIONES OPERATIVAS Y DE ALMACENAMIENTO

Calentador nutricional Penguin de una sola cesta

Potencia de salida: 220-240VAC, 50/60 Hz, 1.25A

Humedad relativa: de 80% hasta 31°C a 50% hasta 40°C/de 80% hasta 87.8°F a 50% hasta 104°F

Altitud: 2000 metros

Temperatura de funcionamiento: de 5 a 40°C/de 41 a 104°F

Temperatura de almacenamiento: de -29 a 70°C/de -20 a 158°F

Fusible en línea: 2 en cada una, tipo "T" 1.25 A, 250 V CA

Masa: 3.96 kg

Tamaño: 21.8 cm Alt. X 19.4 cm An. X 21.9 cm Diám.

Grado de contaminación 2

Categoría de instalación H

Solo para uso en interiores

12. AMEDA ACCESSORIES

Para más detalles sobre accesorios adicionales para calentadores, comuníquese con su distribuidor local.



Therma-Liner



Perche Shelf

13. INFORMACIÓN SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

ESTE EQUIPO ELÉCTRICO necesita precauciones especiales en relación con EMC y debe instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la información sobre EMC proporcionada con estas instrucciones de uso. Equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles pueden afectar a este EQUIPO ELÉCTRICO. Advertencia: Los equipos de comunicaciones RF portátiles (incluyendo periféricos como por ejemplo cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a una distancia menor de 30 cm (12 pulgadas) con respecto a cualquier parte del Calentador nutricional de Penguin, incluyendo cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse degradación del rendimiento de este equipo. Advertencia: El uso de accesorios, transductores y cables diferentes de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría provocar el aumento de las emisiones electromagnéticas o la reducción de la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento inapropiado. Advertencia: El uso de este equipo contiguo o apilado con otros equipos debe evitarse ya que eso podría provocar un funcionamiento inadecuado. Si dicho uso fuera necesario, este equipo y los demás equipos deben observarse para verificar que estén funcionando con normalidad.

Guía y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas

El Calentador Penguin Ameda está destinado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación.			El cliente o usuario del Calentador Penguin Ameda debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.
Prueba de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético – guía	
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El Calentador Penguin Ameda utiliza energía RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que provoquen ninguna interferencia en los equipos electrónicos cercanos.	
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El Calentador Penguin Ameda resulta adecuado para todos los establecimientos, incluyendo establecimientos domésticos y aquellos directamente conectados a la red eléctrica de baja tensión pública que alimenta edificios utilizados para propósitos domésticos.	
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A		
Emisiones de fluctuaciones/parpadeo de tensión IEC 61000-3-3	Conforme		

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética


El Calentador Penguin Ameda está destinado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación.		El cliente o usuario del Calentador Penguin Ameda debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.	
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético – guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	Los suelos deben ser de madera, homigón o baldosa de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Ráfaga/transitorio rápido eléctrico IEC 61000-4-4	± 2 kV para línea CA; 100 kHz de frecuencia de repetición	± 2 kV para línea CA; 100 kHz de frecuencia de repetición	La calidad de la alimentación de red debe ser la de un entorno de hospital o comercial típico.
Sobretensión IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV línea a línea; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV línea a tierra	± 0,5 kV, ± 1kV línea a línea; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV línea a tierra	La calidad de la alimentación de red debe ser la de un entorno de hospital o comercial típico.
Caidas de tensión, interrupciones por cortocircuito y variaciones de tensión en líneas de entrada de alimentación eléctrica IEC 61000-4-11	<ul style="list-style-type: none"> • 0% Ut; 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° • 0% Ut; 1 ciclo y 70% Ut; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° • 0% Ut; 250/300 ciclos 	<ul style="list-style-type: none"> • 0% Ut; 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° • 0% Ut; 1 ciclo y 70% Ut; 25 ciclos a 0° • 0% Ut; 250 ciclos 	La calidad de la alimentación de red debe ser la de un entorno de hospital o comercial típico. Si el usuario del Calentador Penguin Ameda requiriera un funcionamiento continuo durante interrupciones de la red de eléctrica, se recomienda que el Calentador Penguin Ameda se alimente desde una fuente de alimentación ininterrumpida.
Campo magnético de la frecuencia eléctrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Los campos magnéticos de la frecuencia eléctrica deben estar en niveles característicos de una ubicación típica en un entorno de hospital o comercial típico.

NOTA Ut es la tensión de red ca antes de la aplicación del nivel de prueba.

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

El Calentador Penguin Ameda está destinado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación.

El cliente o usuario del Calentador Penguin Ameda debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético – guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM a 1 kHz 6V en ISM y bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM a 1 kHz 6V en ISM y bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz	Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deben utilizarse a una distancia menor de cualquier parte del Calentador Penguin Ameda, incluyendo cables, de la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz Donde P es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de los campos de transmisores de RF fijos, tal y como determine un estudio electromagnético en el sitio, a deben ser menores que el nivel de conformidad en cada rango de frecuencias. b La interferencia puede producirse en las proximidades de equipos marcados con el símbolo siguiente: 
RF radiada IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz 9 – 28 V/m En IEC 60601-1-2: 2014 Table 9 frecuencias	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz 9 – 28 V/m En IEC 60601-1-2: 2014 Table 9 frecuencias	

NOTE 1 A 80 MHz y 800 MHz se aplica el rango de frecuencias mayor

NOTE 2 Puede que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética está afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

a La forma de intensidad del campo de transmisores fijos, como por ejemplo estaciones base para telefonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, emisoras de radio AM y FM y emisoras de TV, no puede predecirse teóricamente con precisión. Para

evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, debe considerarse un estudio electromagnético del emplazamiento. should be less than 10 V/m. Si la intensidad del campo medida en la ubicación en la que se utiliza el Calentador Penguin Ameda supera el nivel de conformidad de RF aplicable anterior, el Calentador Penguin Ameda debe observarse para verificar su correcto funcionamiento. Si se observara un comportamiento anómalo, puede que sea necesario aplicar medidas adicionales, como por ejemplo la reorientación o reubicación del Calentador Penguin Ameda.

b Por encima del rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades del campo deben ser menores de 10 V/m.

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y el Calentador Penguin Ameda

El Calentador Penguin Ameda está destinado para utilizarse en el entorno electromagnético en el que se controlen las perturbaciones de RF radiadas. El cliente o el usuario del Calentador Penguin Ameda puede ayudar a evitar interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre

equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y el Calentador Penguin Ameda tal y como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia de salida máxima de los equipos de comunicación.

Potencia de salida máxima nominal del transmisor (W)	Distancia de separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.



Distributed in USA by:

Ameda, Inc.
485 Half Day Road
Buffalo Grove, IL 60089
1.866.99.AMEDA (26332)
www.ameda.com

Distributed in Australia by:

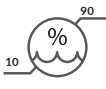
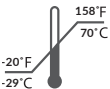
MidMed Pty Ltd.
Unit 4/62 Borthwick Avenue
Murarrie QLD 417261 (7)
3348 9155
www.midmed.com.au

Distribution in other countries: For product information or feedback, call your local distributor or location where you purchased the product. For a listing of distributors in your country, please visit www.ameda.com.

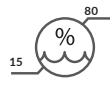
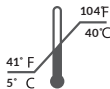
Distribution dans d'autres pays : Pour plus de renseignements ou d'avis sur le produit, communiquez avec votre distributeur local ou l'endroit où vous l'avez acheté. Pour obtenir une liste de distributeurs dans votre pays, veuillez visiter www.ameda.com.


Distribución en otros países: para obtener información o comentarios sobre el producto, llame a su distribuidor local o al lugar donde compró el producto. Para obtener una lista de los distribuidores en su país, visite www.ameda.com.

Transport/Storage
Transporte/almacenamiento
Transport/Rangement



Operation
Funcionamiento
Fonctionnement



 **Manufactured for:**
Ameda, Inc.
485 Half Day Road,
Buffalo Grove, IL 60089 USA



Waste Electrical and Electronic Equipment

1500165 0819